

bre á su próximo , ¿qué otra cosa puede entenderse mejor que el corazón del hombre al Hombre Christo ? Porque siendo en forma de Dios , nuestro Dios , tomando forma de siervo , se dignó también hacerse nuestro próximo. Esto pues hará Elías : " porque quando venga yo , no des , truya del todo la tierra : " en atención á que tierra son todos los que saben y gustan de las cosas terrenas , como hasta la actualidad los Judíos carnales , y de este vicio nació aquellas murmuraciones contra Dios , quando decían : que le debían de agradar los malos , y que era vano é iluso el que sirve á Dios.

CAPÍTULO XXX.

Que en el Testamento viejo , quando leemos que Dios ha de venir á juzgar , no se expresa claramente la persona de Christo , sino que de algunos testimonios donde habla Dios nuestro Señor , se colige sin duda alguna , y se manifiesta que él es Christo.

Otros muchos testimonios hay en la sagrada Escritura sobre el juicio final de Dios , que sería cometer una larga digresion si intentáramos reunirlos todos. Basta pues haber probado que lo dice así el viejo y nuevo Testamento ⁸⁶ , aunque en el viejo no está tan expreso que Christo ha de hacer por sí el juicio , esto es , que haya de venir Christo desde el cielo á juzgar , como lo está en el nuevo ; porque quando dice allá , que vendrá el Señor Dios , no se sigue el que se entienda Christo , mediante á que el Señor Dios

es el Padre, lo es el Hijo, y lo es el Espíritu Santo : luego tampoco este punto nos conviene dexarle sin inquirir y exâminar. Asi que, primeramente manifestarémos como Jesu-Christo habla como el Señor Dios en los libros de los Profetas, y sin embargo, se declara y expresa evidentemente Jesu-Christo, para que asimismo quando no se expresa así, y con todo se dice, que ha de venir á aquel juicio final el Señor Dios, se pueda entender Jesu-Christo. Hay un pasage en el Profeta Isaías, que claramente nos muestra lo mismo que digo, y en él dice Dios por su Profeta (a): "escuchadme Jacob é Israel,

„ á quien yo he puesto este nombre. Yo
 „ soy el primero, y soy para siempre.
 „ Mi mano fundó la tierra, y mi diestra
 „ estableció el cielo. Los llamaré, y acu-
 „ dirán juntos, se congregarán todos, y
 „ oirán. ¿Quién hay que haya dicho esto?

(a) Isaías cap. 48. v. 12.

„ Como te amaba, hice tu voluntad so-
 „ bre Babilonia, de conformidad, que qui-
 „ té de allí el linage de los Caldéos. Yo
 „ lo dixé, y yo le llamé, yo le traxe,
 „ y le dí buen viage. Llegaos á mí, y
 „ escuchad lo que digo. Desde el princi-
 „ pio nunca dixé ó hice una sola cosa
 „ á escondidas, quando se hacian allí es-
 „ taba yo: y ahora mi Señor él me en-
 „ vió, y su Espíritu." En efecto, él es
 el que hablaba como Señor Dios, y sin embargo no se entendiera Jesu-Christo si no añadiera, y ahora mi Señor él me envió y su Espíritu: porque esto lo dixo segun la forma de siervo, de cosa futura, usando de la voz del tiempo pasado, como se lee en el mismo Profeta (a): "co-
 „ mo una oveja le llevarón á sacrificar;"
 no dice le llevarán, sino que por lo que habia de ser en lo venidero puso la voz del tiempo pasado. Y muy de ordinario

(a) Isaías cap. 53. v. 6.
 TOM. XI.

usa el Profeta de esta locucion ó maner, de explicarse. Hay otro lugar en Zacarías que nos manifiesta lo mismo con toda evidencia, es decir, que el Todopoderoso envió al Todopoderoso. Quien á quien, sino Dios Padre á Dios Hijo ; porque dice así (a): “ esto dice el Señor Todo-
 „ poderoso. Despues de la gloria me en-
 „ vió á las gentes que os despojaron á
 „ vosotros; porque el que os tocara es co-
 „ mo quien me toca á mí en las niñas
 „ de los ojos. Advertid que yo descargaré
 „ mi mano sobre ellos , y serán despojos
 „ de los que fueron sus siervos, y cono-
 „ cereis que el Señor Todopoderoso me
 „ envió á mí. ” Ved aquí como dice Dios Todopoderoso , que le envió Dios Todopoderoso. ¿Quién se atreverá á entender aquí á otro que á Christo , es á saber , hablando con las ovejas que se perdiéron de la casa de Israel ? porque el mismo Jesu-Christo dice en el Evangelio (b):

(a) Zach. cap. 2. (b) S. Matth. cap. 16.

“ que no fue enviado sino para salvar las
 „ ovejas que se perdiéron de la casa de
 „ Israel, ” las quales comparó aquí á las niñas de los ojos de Dios , por el singular y afectuosísimo amor que las tiene ; y esta especie de ovejas fueron tambien los mismos Apóstoles. Pero despues de la gloria , se entiende de su resurreccion (la qual antes que se hiciese , dice el Evangelista San Juan (a): “ que aun no habia Dios dado su espíritu , porque aun
 „ no se habia glorificado Jesus ”). Tambien fue enviado á las gentes en sus Apóstoles, y asi se cumplió lo que leemos en el Real Profeta (b): “ me sacarás de
 „ las contradicciones de mi pueblo , y
 „ me harás cabeza de las gentes : ” para que los que habian despojado á los Israelitas , y á quienes habian servido los mismos Israelitas quando estaban sujetos á los Gentiles , fuesen despojados, no del modo

(a) S. Joann. cap. 7.

(b) Psalm. 17.

que ellos despojaron á los Israelitas, sino que ellos mismos fuesen los despojos de los Israelitas, porque así lo prometió el Señor á sus Apóstoles quando les dixo (a): “que los haria pescadores de hombres.” Y á uno de ellos le dixo (b): “en lo sucesivo pescarás hombres:” asique serán despojos, mas para bien, como vasos y alhajas quitadas de las manos de aquel fuerte; aunque será despues de haberle amarrado fuertemente (c). Y asimismo hablando el Señor por el mismo Profeta dice (d): “en aquel dia procuraré destruir y acabar
 „ todas las gentes que vienen contra Je-
 „ rusalén, y derramaré sobre la casa de
 „ David y sobre los moradores de Jesusalén
 „ el espíritu de gracia y misericordia, y
 „ volverán los ojos á mí por aquel á quien
 „ maltrataron ⁸⁷, y llorarán sobre él un

(a) S. Matth. cap. 4.

(b) S. Lucas cap. 5.

(c) S. Marcus cap. 3. et S. Matth. cap. 12.

(d) Zacharias cap. 12.

„ gran llanto, como sobre un hijo cari-
 „ simo, y se dolerán como sobre la muerte
 „ del Unigénito.” ¿Acaso pertenece á otro
 que á Dios el destruir y exterminar todas
 las gentes enemigas de la Ciudad santa
 de Jerusalem que vienen contra ella, esto
 es, que le son contrarias? ó como otros
 lo han interpretado, vienen sobre ella,
 esto es, para sujetarla á su dominio: ¿ó
 pertenece á otro que á Dios el derramar
 sobre la casa de David y sobre los mo-
 radores de la misma Ciudad el Espíritu de
 gracia y de misericordia? Esto sin duda
 toca á Dios, y en persona del mismo Dios
 lo dice el Profeta, y sin embargo mani-
 fiesta Christo que él es este Dios que obra
 maravillas y portentos tan grandes y tan
 divinos, quando añade y dice: y volve-
 rán los ojos á mí porque me ultrajaron, y
 llorarán por ello un gran llanto, como
 sobre la muerte de un hijo muy querido,
 y se dolerán como sobre la de un unigé-
 nito; porque les pesará en aquel dia á

los Judíos , aun á aquellos que entonces han de recibir el espíritu de gracia y misericordia , por haber perseguido , ofendido y ultrajado á Christo en su pasión, quando volvieren los ojos á él , y le vieren venir en su magestad , y conoceren que él es á quien quando le vieron primero abatido y humillado le escarnecieron y burlaron en sus padres; aunque tambien los mismos padres de los autores de aquella tan execrable tragedia resucitarán y le verán , mas ya para ser castigados, no para ser corregidos. Asi que, en este lugar no se deben entender estos mismos donde dice : y derramaré sobre la casa de David y sobre los moradores de Jerusalem el espíritu de gracia y misericordia , y volverán los ojos á mí porque me ultrajaron; sino que de su linage y descendencia vendrán los que en aquel tiempo por Elias han de venir á creer. Pero así como diximos á los Judíos : vosotros matasteis á Christo ; aunque este crimen

no le cometiéron ellos , sino sus padres; así tambien estos se dolerán y les pesará de haber hecho en cierto modo lo que hicieron aquellos de cuya estirpe ellos descenden. Asi que , aunque habiendo recibido el espíritu de gracia y misericordia , siendo ya fieles , no serán condenados con sus padres que fueron impios; con todo , se dolerán como si ellos hubieran perpetrado el execrable crimen que sus padres cometiéron. No se dolerán pues porque los remuerda la culpa del pecado, sino que sentirán con afectos de piedad. Y en realidad de verdad donde los setenta Intérpretes dixéron : y volverán los ojos á mí porque me ultrajaron , lo traducen del hebreo así : *et aspicient ad me, quem confixerunt* : “ y volverán los ojos „ á mí á quien enclavaron:” con lo que con mas claridad se representa á Christo crucificado ; aunque aquel insulto , ultraje y escarnio que quisieron mejor poner los Setenta , no faltó tampoco al Señor en

todo el discurso de su pasión ; porque le escarnecieron y ultrajaron quando le prendieron , quando le ataron , quando le condenaron á muerte , quando le vistieron con la ignominiosa vestidura y le coronaron de espinas , quando le hiriéron con la caña en su cabeza , y haciendo burla de él puestos de rodillas le adoraron , quando llevaba acuestas su cruz , y quando estaba clavado en el madero de la cruz. Y así , siguiendo no solamente la una interpretación , sino juntándolas ambas , y leyendo que le ultrajaron y enclavaron , mas plenamente reconocemos la verdad de la pasión del Señor. Quando leemos en los Profetas que vendrá Dios á hacer el juicio final , aunque no se ponga otra distincion , solo por causa del mismo juicio debemos entender á Christo ; porque aunque el Padre juzgará , sin embargo juzgará por medio de la venida del Hijo del hombre : pues tampoco él ha de juzgar á ninguno por la manifestacion de su pre-

sencia (a) ; “ sino que el juicio universal „ de todos le tiene entregado á su Hijo ,” el qual se manifestará en trage de hombre para juzgar , así como siendo hombre fue juzgado. ¿ Y quién otro puede ser aquel de quien asimismo habla Dios por Isaías baxo el nombre de Jacob y de Israel , de cuyo linage tomó su bendito cuerpo? quando dice así (b) : “ ved aquí á Jacob „ mi siervo , yo le recibiré , y á Israel „ mi escogido le ha agradado mi alma. „ He dado sobre él mi Espíritu , manifestará el juicio á las gentes. No clamará „ ni cesará , ni se oirá fuera su voz. No „ quebrantará la caña quebrada , ni apagará el pábilo que humea , sino que con „ verdad manifestará el juicio. Resplandecerá , y no le quebrantarán hasta que „ ponga en la tierra el juicio , y esperarán las gentes en su nombre. ” En el hebreo no se lee Jacob ⁸⁸ é Israel , sino lo que allí se lee es , mi siervo , por-

(a) S. Joann. cap. 5. (b) Isaías

que los setenta Intérpretes queriendo advertir cómo ha de entenderse aquello, pues en efecto lo dice por la forma de siervo, en la qual el Altísimo se nos manifestó humilde y despreciable, para significárnosle pusieron el nombre del mismo hombre de cuya descendencia y linage tomó esta misma forma de siervo: dióse sobre él el Espíritu Santo, lo qual tambien, como lo insinúa el Evangelio (a), se mostró baxo la figura de paloma. Manifestó el juicio á las gentes, porque dixo lo que estaba por venir y oculto á las gentes. Por su mansedumbre no clamó, y con todo no cesó ni desistió de predicar la verdad; pero no se oyó su voz afuera, ni se oye, pues por los que estan fuera apartados y desmembrados de su cuerpo no es obedecido. No quebrantó ni mató á los mismos Judíos sus perseguidores, á quienes compara á la caña quebrada que ha perdido su entereza, y

(a) S. Matth. cap. 3.

al pábilo ó pavesa que humea ⁸⁹ despues de apagada la luz, porque los perdonó el que no venia aún á juzgar, sino á ser juzgado por ellos. En verdad les manifestó el juicio, diciéndoles con prevision y anticipacion de tiempo quando habian de ser castigados si perseverasen en su malicia. Resplandeció su rostro en el monte, y en el mundo su fama, no se doblegó ó quebrantó, porque no cedió á sus perseguidores, de forma que desistiese y dexase de estar en sí y en su Iglesia; y por eso nunca fue ni será lo que dixéron ó dicen sus enemigos (a): “¿quándo morirá, y perecerá su nombre?” hasta que ponga en la tierra el juicio. Ved aquí como está claro y manifesto el secreto que buscamos. Porque este es el juicio final que pondrá Christo en la tierra quando venga del cielo. De lo qual vemos ya cumplido lo que aquí últimamente se pone, y en su nombre esperarán las gen-

(a) Psalm. 40.

tes. Siquiera por esto , que no lo pueden negar , crean tambien lo que descaradamente niegan. ¿Pues quién habrá de esperar lo que estos que todavia no quieren creer en Christo ? lo ven ya , como lo vemos nosotros cumplido , y porque no pueden negarlo (a) “ cruxen los dientes , y se pudren y consumen. ” ¿Quien digo , podria esperar que las gentes habian de esperar en el nombre de Christo ^o quando le prendian , ataban , herian , escarnecian y crucificaban ? ¿ quando los mismos discipulos (b) habian ya perdido la esperanza que habian comenzado á tener ya en él ? Lo que entonces apenas un Ladron esperó en la cruz (c) , ahora lo esperan las gentes que estan derramadas por todo el orbe (d) , y por no morir con muerte eterna se signan con la cruz en que él murió. Ninguno hay que niegue

(a) Psalm. III.

(b) S. Matth. cap. 27.

(c) S. Lucas cap. 24. (d) S. Lucas cap. 23.

ó dude que Jesu-Christo ha de hacer el juicio final del modo y manera que nos lo expresan estos testimonios de la sagrada Escritura , sino el que no sé con qué incrédula osadia ó ceguedad no prestan su asenso á la misma Escritura , la qual se ha cumplido ya , manifestando su verdad á todo el orbe de la tierra. Asique , en aquel juicio , ó por aquellos tiempos , sabemos que ha de haber todo esto , Elias Thesbites , la fe de los Judíos , el Ante-Christo que ha de perseguir , Christo que ha de juzgar , la resurreccion de los muertos , la separacion de los buenos y de los malos , la quema general del mundo , y la renovacion del mismo. Todo lo qual aunque debe creerse que ha de suceder , pero de qué forma y con qué orden acontecerá , nos lo enseñará entonces la experiencia mejor que ahora lo puede acabar de comprehender la inteligencia humana. Sin embargo , presumo que sucederá segun el orden que dexo referido. Dos libros nos restan tocantes á

esta obra para cumplir con el favor de Dios con nuestra promesa, el uno tratará de las penas de los malos, y el otro de la felicidad de los buenos. En los quales principalmente, con los auxilios del Altísimo, refutarémos los argumentos humanos que les parece á los infelices que hacen y proponen sabiamente contra lo dicho y contra las promesas divinas, y desprecian como falsos y ridículos los saludables pastos con que se alienta y sustenta la fe que nos da la salud eterna. Pero los que son sabios, segun Dios, para todo lo que pareciere increíble á los hombres, con tal que esté en la sagrada Escritura, cuya verdad de muchos modos está establecida, tienen por indisoluble argumento la verdadera omnipotencia de Dios, el qual tienen por cierto que en ninguna manera pudo en ella mentir, y que le es posible lo que se le hace imposible al incrédulo é infiel.

NOTAS

DEL TRADUCTOR.

Esto es, concionador, el que dicen muchos Hebreos, que le escribió Salomon arrepentido de su anterior vida tan impía y escandalosa: otros dicen, que previendo con espíritu profético la division de su Reyno baxo el reynado de su hijo Roboan, escribió este libro, manifestando en él el desprecio que debe hacerse de la instable vanidad y felicidad mundana.

2 Tanto dista y se diferencia la sabiduría de la ignorancia, quanto se distinguen y distan entre sí el día y el sol de las tinieblas.

3 El entendimiento humano, si no fuera ilustrado por Dios, se desvanecería y confundiría en tantos objetos, que tomaría lo falso por lo verdadero, no conocería en lo que pecaba y ofendía á la Magestad Divina, y viviría en la ignorancia, pasando así hasta el infeliz instante, en que con la segunda muerte viesse su desengaño, y llorase eternamente sus extravíos.

4 S. Matth. cap. 13. v. 51.

5 Tyro, ó Sour en el día, es una ciudad de la Turquía Asiática, en la Siria, en la costa del mar, con un buen puerto: fue considerable en otro tiem-